Réf. : 1520014514

fr

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

- Lire attentivement et garder à portée de main les instructions de cette notice, communes aux différentes versions suivant les accessoires livrés avec votre appareil.
- Utilisation, entretien, nettoyage et installation du produit : pour votre sécurité, merci de vous référer aux différents paragraphes ou aux pictogrammes de la notice d'utilisation.
- Les dessins explicatifs sont imprimés sur la boîte d'emballage du produit ou dans la notice explicative (selon modèles).
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:
  - dans les coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
  - dans des fermes,
  - par des clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
  - dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans surveillance.
- ⚠ La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement. Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.
- Enlever tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil.
- Dérouler entièrement le cordon.
- Vérifier que l'installation électrique est compatible avec la puissance et la tension indiquées sous l'appareil.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise avec terre incorporée.
- Si une rallonge électrique est utilisée, elle doit être de section au moins équivalente et avec prise de terre incorporée. Prendre toutes les précautions nécessaires afin que personne ne s'entrave dedans.
- Le câble d'alimentation doit être vérifié régulièrement pour détecter tout signe de détérioration et, si le câble est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Si les cuves/plaques sont endommagées, ne pas les utiliser.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil ne doit pas être immergé.
- Ne jamais plonger dans l'eau l'appareil, ni le cordon.
  ATTENTION : Ne pas faire chauffer ou préchauffer le produit sans les 2 cuves/plaques à l'intérieur.
- Certains aliments comportant une peau superficielle (saucisses entières, langue, volaille) ou de gros morceaux de viande peuvent générer des éclaboussures en emprisonnant des liquides bouillants. C'est pourquoi nous vous conseillons des les piquer avant cuisson à l'aide d'un couteau ou d'une fourchette.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
  AVERTISSEMENT : Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé jusqu'à une altitude de 4000 mètres.

Merci d'avoir acheté cet appareil, destiné uniquement à un usage domestique.
Notre société se réserve le droit de modifier à tout moment, dans l'intérêt du consommateur, les caractéristiques ou composants de ses produits.

A faire
- Vérifier que l'appareil soit bien stable avant utilisation.
- Si un accident se produit, passer de l'eau froide immédiatement sur la brûlure et appeler un médecin si nécessaire.
- Veiller à l'emplacement du cordon avec ou sans rallonge, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table de telle sorte que personne ne s'entrave dedans.
- Les fumées de cuisson peuvent être dangereuses pour les animaux ayant un système de respiration particulièrement sensible, comme les oiseaux. Nous conseillons aux propriétaires d'oiseaux de les éloigner du lieu de cuisson.
- Lors de la première utilisation, laver les cuves/plaques, verser un peu d'huile sur les plaques et les essuyer avec un chiffon doux.
- Vérifier que les deux faces des cuves/plaques soient bien nettoyées avant utilisation.
- Pour éviter de détériorer les cuves/plaques, utiliser celles-ci uniquement sur l'appareil pour lequel elles sont été conçues (ex: ne pas les mettre dans un four, sur le gaz ou sur une plaque électrique...).
- Veiller à ce que les cuves/plaques soient stables, bien positionnées et bien clipsées sur l'appareil. N'utiliser que les cuves/plaques fournies ou acquises auprès du centre de service agréé.
- Pour préserver le revêtement des cuves/plaques, toujours utiliser une spatule plastique ou en bois.
- N'utiliser que les accessoires fournis avec l'appareil ou achetés à un centre de service autorisé. Ne pas les utiliser avec d'autres appareils.
- Porter l'appareil uniquement par la partie inférieure du produit.

A ne pas faire
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne jamais transporter le produit lorsqu'il est chaud ou en fonctionnement.
- Ne jamais brancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour éviter la surchauffe de l'appareil, ne pas le placer dans un coin ou contre un mur.
- Ne jamais placer votre appareil directement sur un support fragile (table en verre, nappe, meuble vernis...) ou sur un support de type nappe plastique.
- Ne pas placer l'appareil sur ou près de surfaces glissantes ou chaudes, ni laisser le cordon pendre au-dessus d'une source de chaleur (plaques de cuisson, cuisinière à gaz...).
- Ne jamais placer l'appareil sous un meuble fixé au mur ou une étagère ou à côté de matériaux inflammables comme des stores, des rideaux, des tentures.
- Ne jamais utiliser d'éponge métallique, ni de poudre à récurer afin de ne pas endommager la surface de cuisson (revêtement antiadhésif).
- Ne pas poser d'ustensiles de cuisson sur les surfaces de cuisson de l'appareil.
- Ne pas couper directement sur les cuves/plaques.
- Ne pas porter l'appareil par les poignées de la cuve et/ou par la partie supérieure du produit et/ou par le cordon électrique.
- Pour le bon fonctionnement de votre appareil, lors du remplissage de la cuve, ne pas dépasser les proportions indiquées.
- Ne pas poser les cuves/plaques chaudes sous l'eau ou sur une surface fragile.
- Pour conserver les qualités antiadhésives du revêtement , ne pas laisser chauffer à vide au delà du temps prévu par le préchauffage.
- Les cuves/plaques ne doivent jamais être manipulées à chaud.
- Ne pas faire de cuisson en papillote.
- Pour éviter d'abîmer votre appareil, ne jamais réaliser de recettes flambées sur celui-ci.
- Ne jamais interposer de feuille d'aluminium ou tout autre objet entre les cuves/plaques et les aliments à cuire ou entre les cuves/plaques et les résistances chauffantes.
- Ne jamais faire chauffer l'appareil sans les cuves/plaques à l'intérieur.
- Ne pas utiliser de mixeur sur les cuves/plaques de cuisson.
- Avant chaque utilisation, tous les composants et accessoires du produit entrant en contact avec les aliments doivent être lavés.

Conseils/Informations
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
- A la première utilisation, un léger dégagement d'odeur et de fumée peut se produire pendant les premières minutes.
- Tout aliment solide ou liquide entrant en contact avec les pièces marquées du logo ⊠ ne peut être consommé.
- Pour nettoyer les cuves/plaques, utiliser une éponge, de l'eau chaude et du liquide vaisselle.
- La résistance ne se nettoie pas. Si elle est vraiment sale, attendre son complet refroidissement et la frotter avec un chiffon sec.
- Le tableau de bord est un élément fragile : le nettoyer, l'essuyer et le sécher uniquement avec un chiffon sec et doux. Ne pas le nettoyer avec une éponge mouillée, cela risquerait d'endommager ses fonctions.
- Ranger l'appareil et le cordon electrique dans un endroit sec.

Environnement

Participons à la protection de l'environnement !
Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué

Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

en

SAFETY INSTRUCTIONS IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read the instructions in this leaflet carefully and keep them within reach.They apply to every version depending on the accessories that come with your appliance.
- Use,maintenance,cleaningandinstallationoftheproduct:foryour safety,please refer to the various sections of this manual and the corresponding pictograms.
- Explanatory diagrams are printed on the product packaging or in the instruction manual (depending on models).
- This appliance is intended for domestic household use only. It is not intended to be used in the following conditions, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments,
  - farm houses,
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments,
  - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance or use it as a toy.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ⚠ Accessible surface temperatures can be high when the appliance is operating. Never touch these surfaces, always use the handles.
- Remove all packaging materials, stickers and other accessories from the inside and the outside of the appliance.
- Fully unwind the power cord.
- Make sure that the electric power supply is compatible with the power rating and voltage indicated on the bottom of the appliance.
- Always plug the appliance into an earthed socket.
- If an extension cord is used, make sure to choose one of equivalent diameter with an earthed socket. Take all necessary precautions to ensure that no-one trips over the cord.
- The supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similary qualified persons in order to avoid any hazard.
- If pots / cooking plates are damaged, they must not be used.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Never immerse the appliance or cord in water or any other liquid.
  WARNING : Do not heat or pre-heat without the 2 pots/ cooking plates inside the product.
- Certain meats with skin (whole sausages, poultry, etc.) or large pieces of meat can generate spitting oil/juices. This is why we advise you to prick it before cooking with a knife or a fork.
- The surface of the heating element retains residual heat after use.
  WARNING: Risks of injuries if you do not use this appliance correctly.
- This appliance can be used up to an altitude of 4000 meters.

Thank you for buying this appliance, which is intended for domestic use only.
Our company reserves the right to change the characteristics or components of its products at any time, in the consumer's interest.

Do
- Check the appliance is stable before use.
- If an accident occurs, rinse the burn immediately with cold water and call a doctor if necessary.
- Position the cord carefully, whether an extension is used or not, so that guests can move freely around the table without tripping over it.
- Cooking fumes may be dangerous for animals which have a particularly sensitive respiratory system, such as birds. We advise bird owners to keep them away from the cooking area.
- When using for the first time, wash the pots / cooking plates, pour a little oil over the plates and wipe them with a soft cloth.
- Check that both faces of the pots/cooking plates are clean before use.
- To avoid damaging the pots / cooking plates, use them only with the appliance for which they were designed (e.g. do not put them in an oven or on a gas or on an electric hob).
- Make sure that the pots / cooking plates are stable, well positioned and securely fastened on the appliance. Only use the pots / cooking plates supplied or purchased from the authorised service centre.
- To avoid damaging the non-stick coating of the pots / cooking plates, always use plastic or wooden utensils.
- Only use the accessories provided with the appliance or those purchased from an authorised service centre. Do not use them with other appliances.
- Only carry the appliance by the bottom part of the product.

Do not
- Do not use the appliance outdoors.
- Never transport the product when it is hot or while in operation.
- Never plug the appliance in when it is not in use.
- To prevent the appliance from overheating, do not place it in a corner or against a wall.
- Never place the appliance directly on a fragile surface (glass table, tabledoth, varnished furniture, etc.) or on a soft surface such as a tea-towel.
- Do not place the appliance on or near slippery or hot surfaces, nor let the cord hang above a heat source (e.g., cook top, gas stove, etc.)
- Never place the appliance underneath a piece of furniture attached to a wall or a shelf or beside flammable materials such as blinds, curtains or drapes.
- In order to prevent damage to the cooking surface (non-stick coating), never use a scouring pad or scouring powder.
- Do not place cooking utensils on the cooking surfaces of the appliance.
- Never cut directly in the pots / cooking plates.
- Do not carry the appliance by the pot handles and/or by the top of the product or/and supply cord.
- To ensure the proper operation of your appliance, when filling the pot, do not exceed the proportions indicated.
- Do not place the hot pots / cooking plates under water or on fragile surface.
- To maintain the non-stick qualities of the coating, do not allow the appliance to heat when empty beyond the time specified for preheating.
- The pots / cooking plates should never be handled when hot.
- Do not cook food in aluminium foil.
- To avoid spoiling your product, do not use flambé recipes in connection with it at any time.
- Never insert aluminium foil or any other object between the pots / cooking plates and food, or between the pots / cooking plates and heating elements.
- Do not heat the appliance unless the pots / cooking plates are inside it.
- Do not use any handblender on the pots / cooking plates.
- Before each use, all components and accessories of this appliance that come into contact with food must be washed.

Recommendations / Information
- For your safety, this product conforms to all applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Food Compliant Materials, Environment...).
- On first use, there may be a slight odour and a little smoke during the first few minutes.
- Do not consume foodstuff that comes into contact with the parts marked with logo ⊠.
- To clean the pots / cooking plates, use a sponge, some hot water and some washing-up liquid.
- The heating element is not to be cleaned. If it is really dirty, wait until it has cooled down and wipe it with a dry cloth.
- The instrument panel is fragile: clean, wipe and dry with a dry soft cloth only. Do not clean it with a wet sponge as this may damage its functions.
- Store the appliance and the electrical cord in a dry place.

Environment.

Environment protection first!!
Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

de

SICHERHEITSHINWEISE WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie sie griffbereit auf. Sie gelten je nach mitgeliefertem Zubehör für jede Version des Geräts.
- Verwendung, Wartung, Reinigung und Installation des Produkts: Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit die verschiedenen Abschnitte dieses Handbuchs und die entsprechenden Piktogramme.
- Die erklärenden Diagramme sind auf der Produktverpackung oder in der Bedienungsanleitung (je nach Modell) aufgedruckt.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht für folgende Anwendungen vorgesehen, und die Garantie gilt in diesen Fällen nicht:
  - Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
  - Landwirtschaftliche Betriebe,
  - Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkünften,
  - Pensionsähnliche Umgebungen.
- Dieses Gerät ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kindern) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt; es sei denn, sie wurden in der Benutzung des Gerätes unterwiesen und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen und das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
- ⚠ Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Berühren Sie niemals diese Oberflächen. Verwenden Sie stets die Griffe.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Aufkleber und andere Zubehörteile von der Innenseite und von der Außenseite des Geräts.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung mit der auf der Unterseite des Geräts angegebenen Nennleistung und Spannung kompatibel ist.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose an.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, achten Sie darauf, dass Sie ein Kabel mit einem entsprechenden Durchmesser und einer geerdeten Steckdose wählen. Treffen Sie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen, sodass niemand über das Kabel stolpern kann.
- Das Ladekabel sollte regelmäßig auf Schäden untersucht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Wenn das Ladekabel (fest oder abnehmbar) beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ersetzt werden.
- Beschädigte Töpfe/Kochplatten dürfen nicht verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, mit einer externen Zeitschaltuhr (Timer) oder mithilfe eines separaten Fernsteuerungssystems verwendet zu werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und Personen verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt, wenn sie in der sicheren Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
  ACHTUNG: Wenn die 2 Töpfe/Kochplatten sich nicht im Gerät befinden, darf es nicht betrieben oder vorgeheizt werden.
- Bestimmte Fleischsorten mit Haut (ganze Würste, Geflügel usw.) oder große Fleischstücke können das Herausspritzen von Öl/Flüssigkeit verursachen. Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen, sie vor dem Kochen mit einem Messer oder einer Gabel einzustechen.
- Die Oberfläche des Heizelements behält die Restwärme nach dem Gebrauch bei.
  ACHTUNG: Bei unsachgemäßem Gebrauch dieses Geräts besteht Verletzungsgefahr.
- Dieses Gerät kann bis zu einer Höhe von 4000 m benutzt werden.

ACHTUNG:
Führen Sie nur ein Vorheizen durch und erwärmen Sie das Gerät nur, wenn die Töpfe/Kochplatten (je nach Modell) eingesetzt sind.

Immer
- Wenn es zu einem Unfall kommt, kühlen Sie die Verbrennung umgehend mit kaltem Wasser, und rufen Sie bei Bedarf einen Arzt.
- Positionieren Sie das Kabel mit Bedacht, mit oder ohne Verlängerungskabel, damit sich die Gäste ungehindert um den Esstisch herum bewegen können, ohne dass sie darüber stolpern.
- Kochdunst kann für Tiere mit besonders empfindlichen Atemwegen, wie beispielsweise Vögel, gefährlich sein. Wir empfehlen Vogelbesitzern, sie vom Kochbereich fernzuhalten.
- Bewahren Sie das Gerät stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Waschen Sie die Töpfe/Kochplatten vor der ersten Verwendung, geben Sie etwas Öl auf die Platten und wischen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.
- Um eine Beschädigung der Töpfe/Kochplatten zu vermeiden, verwenden Sie sie nur mit dem Gerät, für das sie hergestellt wurden (legen Sie nicht in den Ofen bzw. auf ein Gas- oder Elektrokochfeld).
- Stellen Sie sicher, dass die Töpfe/Kochplatten stabil, gut positioniert und sicher am Gerät befestigt sind. Verwenden Sie nur die Töpfe/Kochplatten, die mitgeliefert wurden oder die Sie bei einem autorisierten Kundendienstzentrum erworben haben.
- Um die Antihaftbeschichtung der Töpfe/Kochplatten nicht zu beschädigen, verwenden Sie nur Geschirr aus Holz oder Kunststoff.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder das von einem autorisierten Kundendienstzentrum erworbene Zubehör. Verwenden Sie das Zubehör nie mit dem dafür vorgesehenen Gerät.
- Tragen Sie das Gerät nur am unteren Teil.

Was Sie nicht tun sollten
- Verwenden sie das Gerät nicht im Freien.
- Transportieren Sie das Gerät niemals, wenn es heiß ist oder während des Betriebs.
- Verbinden Sie das Gerät niemals mit einer Steckdose, wenn es nicht benutzt wird.
- Stellen Sie das Gerät nicht in eine Ecke oder an eine Wand, um ein Überhitzen zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt auf eine empfindliche Oberfläche (Glastisch, Tischdecke, lackierte Möbel usw.) oder auf eine weiche Oberfläche wie ein Geschirrtuch.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe rutschiger oder heißer Flächen und lassen Sie das Kabel nicht über einer Hitzequelle hängen (z. B. Kochplatte, Gasherd usw.).
- Stellen Sie das Gerät niemals unter ein Möbelstück, das an einer Wand oder einem Regal befestigt ist, oder neben entflammbaren Materialien wie Jalousien, Vorhänge oder Gardinen.
- Um eine Beschädigung der Kochoberfläche (Antihaftbeschichtung) zu vermeiden, verwenden Sie niemals einen Scheuerschwamm oder Scheuermittel.
- Stellen Sie keine Kochutensilien auf die Kochflächen des Geräts.
- Schneiden Sie niemals direkt in den Töpfen/auf den Kochplatten.
- Tragen Sie das Gerät nicht an den Griffen des Topfs und/oder an der Oberseite des Geräts und/oder Netzkabel.
- Um den ordnungsgemäßen Betrieb Ihres Geräts sicherzustellen, sollten Sie beim Befüllen des Topfes die angegebenen Proportionen nicht überschreiten.
- Stellen Sie die heißen Töpfe/Kochplatten nicht unter Wasser oder auf eine zerbrechliche Oberfläche.
- Um die Antihafteigenschaften der Beschichtung zu erhalten, lassen Sie das Gerät im leeren Zustand nicht über die angegebene Vorheizzeit hinaus aufheizen.
- Die Töpfe/Kochplatten dürfen niemals heißgehandhabt werden.
- Speisen nicht in Aluminiumfolie garen.
- Um zu vermeiden, dass Ihr Produkt beschädigt wird, bereiten Sie keine flambierten Gerichte mit dem Produkt zu.
- Legen Sie niemals Aluminiumfolie oder andere Gegenstände zwischen die Töpfe/Kochplatten und die Lebensmittel, oder zwischen die Töpfe/Kochplatten und die Heizelemente.
- Erwärmen Sie das Gerät nur, wenn die Töpfe/Kochplatten eingesetzt sind.
- Verwenden Sie keinen Stabmixer in den Töpfen/auf den Kochplatten.

Empfehlungen/Informationen
- Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Produkt allen geltenden Normen und Bestimmungen (Niedrigspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Vorschriften für Materialien für den Lebensmittelkontakt, Umwelt usw.).
- Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben, das nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt ist.
- Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, im Interesse des Verbrauchers jederzeit die Merkmale oder Bestandteile dieses Produktes zu ändern.
- Beim ersten Gebrauch kann es in den ersten Minuten zu einer leichten Geruchs- und Rauchentwicklung kommen.
- Nehmen Sie keine Lebensmittel zu sich, die mit dem mit folgendem Logo gekennzeichneten Teilen in Berührung gekommen sind: ⊠
- Reinigen Sie die Töpfe/Kochplatten mit einem Schwamm, heißem Wasser und Spülmittel.
- Das Heizelement darf nicht gereinigt werden. Wenn es schmutzig ist, warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, und wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

Umwelt.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTONNE"
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.
GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende
Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.
Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.
MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler
DATENSCHUTZ
Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltergeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

nl

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de instructies in deze handleiding zorgvuldig door en houd deze binnen handbereik. Ze zijn van toepassing op elke versie, afhankelijk van de accessoires die bij uw apparaat worden geleverd.
- Gebruik, onderhoud, reiniging en installatie van het product: raadpleeg voor uw veiligheid de hoofdstukken van deze handleiding en de bijbehorende pictogrammen.
- Er zijn verklarende schema's afgedrukt op de verpakking van het product of in de gebruiksaanwijzing (afhankelijk van de modellen).
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt niet voor:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
  - boerderijen,
  - gebruik door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties,
  - bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruikers (waaronder kinderen) met fysieke, visuele of mentale beperkingen, of die te weinig ervaring en kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen zodat ze het apparaat niet als speelgoed kunnen gebruiken.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter tijdens het gebruik.
- ⚠ De temperatuur van de oppervlakken aan de buitenzijde kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is. Raak deze oppervlakken nooit aan, gebruik altijd de handgrepen.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal, stickers en andere accessoires aan de binnen- en buitenkant van het apparaat.
- Wikkel het netsnoer volledig af.
- Controleer of de stroomvoorziening geschikt is voor het vermogen en het voltage dat op de onderkant van het apparaat staat aangegeven.
- Sluit het apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- Als u een verlengsnoer gebruikt, moet u een verlengsnoer met een gelijkwaardige diameter gebruiken en een geaard stopcontact. Neem alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen om ervoor te zorgen dat niemand over het snoer struikelt.
- Het netsnoer moet regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van beschadiging. Als het snoer is beschadigd, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Indien het snoer (vast of verwijderbaar) is beschadigd, kunt u gevaarlijke situaties voorkomen door het te laten vervangen door de fabrikant, een medewerker van de klantenservice van de fabrikant of iemand met vergelijkbare kwalificaties.
- Gebruik geen pannen/bakplaten die zijn beschadigd.
- Gebruik geen externe timer of aparte afstandsbediening om dit apparaat te bedienen.
- Dit apparaat mag worden gebruik door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die te weinig ervaring en kennis hebben, mits er toezicht op hen wordt gehouden of zij aanwijzingen hebben gekregen om het apparaat veilig te gebruiken en ze de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat de reiniging en het gebruikersonderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en dit onder toezicht doen. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dompel het apparaat NOOIT onder in water of een andere vloeistof.
- Dompel het apparaat of het snoer nooit onder in water of een andere vloeistof.
  WAARSCHUWING: Laat het product nooit opwarmen of voorverwarmen zonder de 2 pannen/bakplaten.
- Bij bepaalde soorten vlees met huid (hele worst, gevogelte, enz.) of grote stukken vlees kunnen er olie-/vochtspetters ontstaan. Daarom raden we u aan om in het vlees te prikken met een mes of vork voordat uw het gaat bereiden.
- Het oppervlak van het verwarmingselement houdt restwarmte vast na gebruik.
  WAARSCHUWING: Als u dit apparaat niet op de juiste wijze gebruikt, is er risico op letsel.
- Dit apparaat kan tot op 4000 meter hoogte worden gebruikt.

WAARSCHUWING:
Verwarm het product niet zonder de pannen/bakplaten te gebruiken (afhankelijk van het model).

Wel doen
- Bij een ongeluk spoelt u de brandwond onmiddellijk met koud water en belt u indien nodig een arts.
- Plaats het snoer zorgvuldig, ongeacht of er een verlengstuk wordt gebruikt of niet, zodat gasten vrij rond de tafel kunnen bewegen zonder ervoor te struikelen.
- Kookdampen kunnen gevaarlijk zijn voor dieren met een bijzonder gevoelig ademhalingssteelsel, zoals vogels. We raden vogelbezitters aan om ze uit de buurt van de kookruimte te houden.
- Houd het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.
- Bij het eerste gebruik moet u de pannen/bakplaten eerst afspoelen, een beetje olie op de platen gieten en ze schoonvegen met een zachte doek.
- Gebruik de pannen/bakplaten alleen in/op het apparaat waarvoor ze zijn ontworpen om beschadiging te voorkomen (plaats ze bijvoorbeeld niet in een oven, op een gasfornuis of op een elektrische kookplaat).
- Zorg ervoor dat de pannen/bakplaten stabiel zijn, in de juiste positie staan en stevig op het apparaat bevestigd zijn. Gebruik alleen de pannen/bakplaten die zijn geleverd of gekocht bij een erkend servicecentrum.
- Gebruik altijd plastic of houten keukengerei om beschadiging van de antiaanbaklaag in de pannen/bakplaten te voorkomen.
- Gebruik alleen de accessoires die bij het apparaat zijn geleverd of die zijn aangeschaft bij een erkend servicecentrum. Gebruik ze niet met andere apparaten.
- Draag het apparaat alleen aan het onderste deel van het product.

Niet doen
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Transporteer het product niet als het heet is of als het in gebruik is.
- Sluit het apparaat nooit aan wanneer het niet in gebruik is.
- Plaats het apparaat niet in een hoek of tegen een muur om oververhitting te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit rechtstreeks op een kwetsbaar oppervlak (glazen tafel, tafelkleed, gelakt meubilair enz.) of op een zacht oppervlak als een theedoek.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van gladde of hete oppervlakken en laat de kabel niet boven een hitbron (bijv. kookplaat, fornuis, etc.) hangen
- Plaats het apparaat nooit onder een meubelstuk dat aan een muur is bevestigd of op een plank staat of naast brandbare materialen, zoals jaloezieën of gordijnen.
- Gebruik nooit een schuursponsje of schuurmiddel om beschadiging van het bakoppervlak (antiaanbaklaag) te voorkomen.
- Plaats geen kookgerei op de bakoppervlakken van het apparaat.
- Snijd nooit in de pannen/bakplaten.
- Draag het apparaat niet aan de handvatten van de pannen en/of aan de bovenkant van het product en/of het netsnoer.
- Voor een goede werking van uw apparaat, mag u bij het vullen van de pan de aangegeven verhoudingen niet overschrijden.
- Plaats de hete pannen/bakplaten niet onder water of op een kwetsbare ondergrond.
- Om de eigenschappen van de antiaanbaklaag te behouden, mag u het apparaat niet langer dan de aangegeven voorverwarmingstijd laten opwarmen wanneer het leeg is.
- Raak de pannen/bakplaten nooit aan wanneer deze heet zijn.
- Kook geen voedsel in aluminiumfolie.
- Om te voorkomen dat uw product wordt aangetast, mag u het nooit gebruiken om te flamberen.
- Leg geen aluminiumfolie of een ander voorwerp tussen de pannen/bakplaten en voedsel, of tussen de pannen/bakplaten en de verwarmingselementen.
- Verwarm het apparaat alleen als de pannen/bakplaten erin staan.
- Gebruik geen staafmixer in/op de pannen/bakplaten.

Aanbevelingen/informatie
- Ten beheve van uw veiligheid voldoet dit product aan de toepasselijke normen en voorschriften (laagspanningsrichtlijn, elektromagnetische compatibiliteit, materialen die geschikt zijn voor levensmiddelen, milieu...).
- Hartelijk dank dat u voor dit apparaat heeft gekozen, dat uitsluitend is ontwikkeld voor huishoudelijk gebruik.
- Ons bedrijf behoudt zich het recht voor om de kenmerken of onderdelen van haar producten op elk moment te wijzigen, in het belang van de consument.
- Bij het eerste gebruik kan er tijdens de eerste minuten een lichte geur en een beetje rook ontstaan.
- Eet geen voedsel dat in contact komt met de onderdelen die zijn gemarkeerd met het logo ⊠.
- Gebruik een spons, warm water en afwasmiddel om de pannen/bakpla